

---

## Programme 1 – Public général

**Lien avec la thématique :** *Well, à cause que le français a pas fini d'exploder.*

**Éloge du chiac, 1969, 27 min**

Réalisé par Michel Brault, produit par Guy L. Coté

(version originale française / version anglaise est sous-titrée en anglais)

Réalisé sous forme de conversations entre une jeune institutrice dans une école française de Moncton et ses élèves, ce film montre les difficultés que rencontrent les francophones pour sauvegarder leur langue dans une société où l'anglais prime partout depuis des siècles. Un film de résistance et d'espoir.

**Suivi de :**

**Éloge du chiac, Part 2, 2009, 78 min**

Réalisé par Marie Cadieux, produit par Jean-Claude Bellefeuille et Murielle Rioux-Poirier

(version originale française / version anglaise est sous-titrée en anglais)

Documentaire sur le rapport à la langue française des Acadiens du sud-est du Nouveau-Brunswick. Quarante ans après l'*Éloge du chiac* de Michel Brault, Marie Cadieux nous conduit à Moncton, Shediac, Bouctouche et en France, à la rencontre de gens déterminés à sauvegarder et à valoriser la spécificité du chiac. De simples citoyens, des artistes et même des sociolinguistes français déclarent à leur façon leur amour pour la langue chiac. Entrecoupé d'animations humoristiques d'*Acadieman*, le film fait rire, grincer des dents, mais surtout réfléchir à l'avenir de la francophonie au Canada et dans le monde.

---

## Programme 2 – Public général

**Lien avec la thématique :**

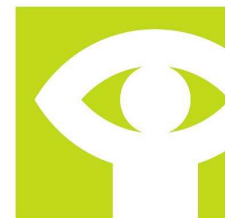
*Des rencontres mémorables pour enrichir notre patrimoine ou encore  
Au-delà des frontières, c'est la fête!*

**Pis nous autres dans tout ça?, 2007, 24 min**

Réalisé par Andréanne Germain, produit par Anne-Marie Rocher

(version originale française / version anglaise est sous-titrée en anglais)

Qu'arriverait-il si trois immenses drapeaux franco-ontariens déambulaient sur les plaines d'Abraham à Québec à l'occasion de la fête de la Saint-Jean Baptiste? Andréanne Germain, jeune Franco-Ontarienne, s'est mis en tête de répondre à cette question. Elle recrute deux Québécois par Internet et leur remet un immense drapeau franco-ontarien. Avec un malin plaisir, elle leur annonce qu'ils devront parcourir avec elle la vieille capitale... *Pis nous autres dans tout ça?*, c'est la question qu'une jeune Franco-Ontarienne pose aux nationalistes du Québec. C'est aussi l'expression, sur un mode ludique, de l'inquiétude d'une troisième solitude canadienne.



Ce court métrage documentaire a été produit dans le cadre du concours Tremplin qui permet à des jeunes francophones, de nationalité canadienne et résidant à l'extérieur du Québec, de réaliser un premier film dans des conditions professionnelles.

#### Suivi de :

##### ***Le chœur d'une culture, 2009, 27 min***

Réalisé par Marie-France Guerette, produit par Anne-Marie Rocher  
(version originale française / version anglaise est sous-titrée en anglais)

La Chorale Saint-Jean, d'Edmonton, a été invitée à participer aux festivités du 400e anniversaire de Québec. C'est ce périple mémorable que présente *Le chœur d'une culture*. Ponctué par les témoignages des protagonistes, dont ceux de Laurier Fagnan, le chef de chœur, et de l'auteure-compositrice France Levasseur-Ouimet, le récit de ce « retour aux sources » nous réjouit et nous interpelle. Avec émotion et humour, le film démontre que l'avenir du français hors Québec n'est pas nécessairement sombre. Ainsi la culture franco-albertaine s'épanouit au-delà de la survivance et vient enrichir notre patrimoine à tous. Ce court métrage documentaire a été produit dans le cadre du concours Tremplin, qui permet à des jeunes francophones, de nationalité canadienne et résidant à l'extérieur du Québec, de réaliser un premier film dans des conditions professionnelles.

#### **Le programme est précédé du court métrage d'animation :**

##### ***Vive la rose, 2009, 6 min***

Réalisé par Bruce Alcock, produit par Tina Ouellette, Annette Clarke, et Michael Fukushima

Inspiré d'une chanson d'Émile Benoit puisée dans le répertoire traditionnel francophone de Terre-Neuve, ce film de Bruce Alcock est le récit touchant d'une histoire d'amour tragique entre un pêcheur et une belle femme emportée par la maladie. Le film est aussi un hommage au territoire, à la mer et au mode de vie âpre des gens de la côte, ainsi qu'une spectaculaire performance de cinéma d'animation tourné en pleine nature, dans une cabane construite sur les rochers bordant une petite baie.

## **Programme 3 Programme famille!**

**Lien avec la thématique : À l'aventure... partout au Canada!**

##### ***Le 7<sup>e</sup> voyage de la Mouette, 2001, 52 min***

Réalisé par François Aubry, Philippe d'Hauterive, produit par Jacques Turgeon  
(version originale française / version anglaise est sous-titrée en anglais)

Sur les routes des Maritimes et de Terre-Neuve, à la façon d'un "road movie", la caméra suit la famille d'Hauterive, un clan décidément pas comme les autres. Conciliant leur passion du théâtre à celle du voyage, Louise, Philippe, et leurs trois fils : Simon, 19 ans, Félix, 16 ans et Étienne, 14 ans, parcourent les routes du Canada avec leur théâtre de marionnettes. Au programme, *La drôle de pêche*, une pièce à teneur écologique écrite par Louise. Plaisir des rencontres et découverte de paysages somptueux alternent avec routine du quotidien et fatigue de la route. La fin de cette septième tournée est empreinte de gravité. Les fils deviennent des adultes. Seront-ils tous de la prochaine aventure?



**Précédé du court métrage d'animation :*****Une courtepointe pour grand-maman, 2007, 13 min***

Réalisé par Izabela Bzymek, produit par Svend-Erik Eriksen

(version originale française / version anglaise est doublée en anglais)

Une courtepointe pour grand-maman traite de l'amour, de la vie et du changement. La maison où grand-maman a vécu plus de la moitié de son existence regorge de souvenirs qui lui réchauffent le cœur, mais lui emplissent les yeux de larmes. Ce jour-là, la maison est vide : tous les fragments de sa vie se trouvent soigneusement rangés dans des caisses. Grand-maman va emménager dans une résidence pour aînés, où elle ne connaît personne. Sa petite-fille Émilie, une enfant débordante d'enthousiasme, observe le déroulement des opérations. Émilie sent bien que sa grand-mère n'est pas sûre d'aimer sa nouvelle demeure. Désireuse d'alléger le poids que représente pour son entourage un changement aussi important, la petite fille décide de faire quelque chose.

